

	<p>Objekt: Französische Militärpostkarte</p> <p>Museum: Historisches Museum der Pfalz - Speyer Domplatz 4 67346 Speyer 06232 13250 info@museum.speyer.de</p> <p>Sammlung: 1914-1918. Die Pfalz im Ersten Weltkrieg, Postkartensammlung</p> <p>Inventarnummer: HM_0_10003_050</p>
--	--

## Beschreibung

Karte im Querformat

Vorderseite: "Carte postale / Pour la Correspondance des Armées de la République / (Franchise Postale)", seitlich: "Trés important / Cette Carte ne sera remise rapi- / dement que si elle ne comporte que des nouvelles personnelles." [Sehr wichtig / Diese Karte wird nur schnell übermittelt werden, wenn sie nur persönliche Neuigkeiten enthält.], Abbildung: 5 Landesfahnen, die mit einem Band zusammengehalten werden, Absender: "Ferrand / 26e d'Artillerie / 63e Batt(...) Chartres / (...) Loire, Adressat: "Jean Lacam / 1e Soldat / 367e d'Infanterie / 2e section Mitrailleurse / Compagnie Hor-rang Toul / Meurthe et Moselle"; Rückseite: handschriftlicher Text

Transkription:

"23 octobre

Cher poteau

J'ai reçu de tes nouvelles, je m'empresse de te répondre que je suivrais tes conseils je vois que tu te porte toujours bien moi cela est de même, cela est le principale pour l'instant; je voudrait bien aller faire un tour un marcher de bicêtre mais il parait que c'est trop long, enfin je te souhaite bien le bonjour et je t'en serre cinq ton poteau Alphonse"

Übersetzung:

"23 Oktober

Lieber Kumpel

Ich habe deine Neuigkeiten erhalten, ich beeile mich, um dir zu antworten, dass ich deine Ratschläge befolge. Ich sehe, dass du ich noch immer gut hältst, bei mir ist es das gleiche, das ist das Wichtigste im Moment, ich würde gern eine Tour machen, einen Ausflug nach Bicêtre, aber es scheint zu lang zu sein, schließlich wünsche ich dir einen guten Tag und ich drücke dir die Fünf, dein Kumpel Alphonse"

## Grunddaten

Material/Technik:

Karton, Tinte / Druck, Handschrift

Maße:

BxH: 14 x 9 cm

## Ereignisse

[Geographischer wann  
Bezug]

wer

wo

Toul

[Geographischer wann  
Bezug]

wer

wo

Frankreich

[Zeitbezug] wann

1914-1918

wer

wo

## Schlagworte

- Erster Weltkrieg
- Feldpost
- Postkarte